

(7 pages)

Reg. No. :

Code No. : 40192 Sub. Code : EMEN 41

B.A. (CBCS) DEGREE EXAMINATION, APRIL 2025.

Fourth Semester

English – Core

WORLD LITERATURE IN TRANSLATION

(For those who joined in July 2023 onwards)

Time : Three hours Maximum : 75 marks

PART A — (10 × 1 = 10 marks)

Answer ALL questions.

Choose the correct answer :

1. Ulysses recounts the journey from _____ to the western mouth of the Mediterranean
(a) Greece
(b) Albania
(c) Bulgaria
(d) Turkey

2. *The violet* symbolizes love's fragility and _____ beauty
(a) Perpetual (b) Permanent
(c) Transient (d) Constant
3. In *If You Forget Me* Neruda presents a loving and romantic picture for his _____
(a) Lover (b) Garden
(c) Book (d) Life
4. *Mystic Drum* is Okara's _____
(a) Ode (b) Elegy
(c) Love Lyric (d) Song
5. What is the central theme of Walter Benjamin's *Unpacking My Library*?
(a) The physical act of unpacking books
(b) The importance of books as material objects
(c) The process of knowledge acquisition
(d) The emotional and intellectual connection to books

6. Montaigne argues that true friendship is

- (a) Based on a long history of shared experiences
- (b) Primarily formed through mutual self-interest
- (c) Dependent on societal norms
- (d) Free of jealousy or competition

7. What is the central theme of Marie Clements' *The Unnatural and Accidental Women*?

- (a) The journey of self-discovery
- (b) The struggles of women in contemporary society
- (c) The lives and deaths of Indigenous women
- (d) The relationship between mothers and daughters

8. Who are the main characters in *Waiting for Godot*?

- (a) Pozzo and Lucky
- (b) Godot and the boy
- (c) Vladimir and Estragon
- (d) Hamm and Clov

9. How does the town treat the old man with enormous wings?

- (a) They treat him as a divine being and care for him with great respect
- (b) They treat him as a curiosity and put him in display for money
- (c) They try to heal him using traditional methods
- (d) They ignore him and focus on other matters

10. What does the district doctor's profession symbolize in the story?

- (a) The coldness and detachment of modern medicine
- (b) The healing power of love
- (c) The conflict between duty and personal feelings
- (d) The endless search for meaning in life

PART B — (5 × 5 = 25 marks)

Answer ALL questions, choosing either (a) or (b).

Each answer should not exceed 250 words.

11. (a) Analyse *Ulysses' Last Voyage*: A Journey of Knowledge or Hubris.

Or

(b) Discuss Goethe's use of Contrast in *The Violet*.

12. (a) Explore the Theme of Conditional Love in *If You Forget Me*.

Or

- (b) Infer the theme of human suffering in *Two Dead Soldiers*.

13. (a) Illustrate Benjamin's concept of 'The Aura' in Relation to Books.

Or

- (b) Justify the concepts in *On Friendship* as a Reflection of the Self.

14. (a) Elaborate the idea of Memory and Reclaiming the Past in *The Unnatural and Accidental Women*.

Or

- (b) Evaluate the symbol of Time in *Waiting for Godot*.

15. (a) Bring out the role of Religion in *A Very Old Man with Enormous Wings*.

Or

- (b) Summarize the themes of Friendship and Isolation in *The Little Prince*.

PART C — (5 × 8 = 40 marks)

Answer ALL questions, choosing either (a) or (b).
Each answer should not exceed 600 words.

16. (a) Elaborate the role of wisdom in *Ulysses' Last Voyage*.

Or

- (b) Elaborate the representation of the Grave in *Tomorrow at Dawn*.

17. (a) Discuss the miscommunication and its consequences in *Pyramus and Thisbe*.

Or

- (b) Bring out the connection between the individual and the community in *The Mystic Drum*.

18. (a) Write on the act of collecting books, based on Personal Significance and Intellectual Pursuit.

Or

- (b) The role of equality and reciprocity in Montaigne's view of Friendship.

19. (a) Infer the cultural displacement and colonization in *The Unnatural and Accidental Women*.

Or

- (b) Evaluate the concept of hope and despair in *Waiting for Godot*.

20. (a) Elaborate the Portrayal of Human Selfishness in *A Very Old Man with Enormous Wings*.

Or

- (b) Infer the theme of unrequited love in *The District Doctor*.
-